



## Desarrollo de Comunidades Sanas en City Heights: Propuesta para el Proceso de Planificación de 9 meses

### Guía de Principios para el Proceso de Planificación

---

Los integrantes del Comité Supervisor ofrecieron los siguientes principios como guía para el proceso de planificación:

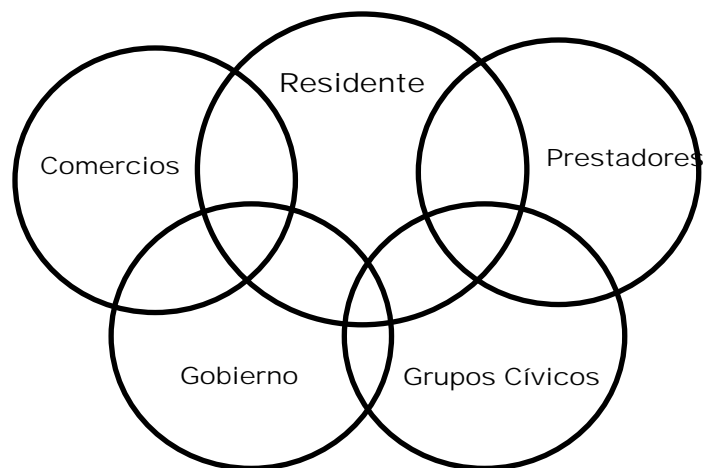
1. Inclusión: Todos los grupos tienen acceso al proceso de planificación. Ceñirse a estos principios significa dar apoyo, capacitación, traducción e interpretación de idiomas, guardería y asistencia técnica para todos los participantes, conforme lo vayan requiriendo, para su plena participación.
2. Encausado por residentes: Por reconocer que la gente que vive y atiende a sus familias en City Heights, son los más interesados en el resultado de este proyecto, el proceso tendrá que incluir auténticas oportunidades para que los residentes participen en el plan de desarrollo. Los tres Congresos Comunitarios proveerán el espacio en el que la comunidad pueda hacer sus observaciones sobre la evolución del plan, y sirven de apertura para la participación de la gente en el proceso. Nuevamente, para que la participación de los residentes sea significativa tendrá que haber algún tipo de apoyo institucional para asistir a los residentes en organizarse a sí mismos, para analizar la información creada en este proceso y para que expresen su perspectiva. Es, además, importante una visión a través del *lente* de utilidad y no del *lente* de la problemática, durante el proceso de planificación para iniciar a partir de las numerosas cualidades y de los esfuerzos que actualmente aporta esta comunidad a la iniciativa.
3. Apoiada en la evidencia: Aunque los resultados han sido señalados por la Fundación *The California Endowment*, la manera en que se lograrán los resultados dependerá, en gran parte, de la comunidad. Un enfoque, apoyado en la evidencia, significa que el proceso tendrá que incluir la recopilación de datos iniciales necesarios para poder comprender las condiciones actuales y tendencias concernientes a los diez resultados. Entre los datos reunidos, tendrá que incluirse la perspectiva de la comunidad. Estos datos se reunirán por medio de visitas a domicilios, grupos focales, entrevistas, encuestas, etc. Los primeros tres meses del proceso de planificación, conforme a lo propuesto, serían principalmente de enfocarse en la recopilación de los datos y de ampliar la participación de la comunidad y residentes.
4. Incluirá un Componente de Aprendizaje: Debido a que este proyecto nos llevará por aguas desconocidas, este proceso tendrá que incluir un mecanismo para hacer observaciones y para auto evaluar el proyecto; así logrará auto corregirse, conforme sea necesario. Ceñirse a estos principios requiere la creación de un espacio para este propósito. Los Congresos Comunitarios pueden servir esta función.

A los Equipos Dinámicos (*Momentum Teams*), podrá requerírseles entreguen una auto evaluación en sus presentaciones, durante estos eventos; y podrá dejárseles un espacio para que la comunidad en general pueda evaluar el rumbo que tome el proyecto.

5. **Con Flexibilidad y en Colaboración:** La democracia no es sencilla, ni tampoco lo es la participación comunitaria. Si el proceso, se apega exitosamente a los dos principios (*inclusión y encausado por residentes*) entonces sería probable que el número de personas participantes en el proceso aumente durante los nueve meses. Conforme participen más personas, probablemente sea necesario modificar el plan, en evolución, para integrar las contribuciones de las nuevas personas. La capacidad de ser flexible dependerá de lo bien que integren el aprendizaje, principio antes mencionado, al proceso de planificación.
  
6. **Arriesguémonos Creativamente, en Nuestro Planteamiento, para un Cambio Social:** En última instancia, esta iniciativa busca el cambio en políticas locales y estatales para mejorar la calidad de vida de todos los californianos. Esto implicará toda una gama de planteamientos para el cambio social, que maximice nuestro éxito, a largo plazo, para lograr tan ambiciosa meta. El proceso deberá apoyarse en las existentes redes colaboradoras, y promoverá la colaboración y consenso en lugar de competir, siempre que sea posible. Los experimentos para mejorar la calidad y eficiencia de los servicios en existencia, además de los proyectos piloto que adopten soluciones innovadoras a una problemática antigua, y una auténtica y poderosa integración de residentes en el trabajo de abogar por políticas, requerirán de toda nuestra creatividad colectiva y deberá empujarnos, a momentos, a tomar riesgos y a aprender de ellos durante esta iniciativa. Tenemos una oportunidad única; y no debemos depender sólo de nuestro sentido de lo posible, de acuerdo al pasado, sino asumir lo imposible e irresoluble. Si no lo hacemos nosotros y lo hacemos ahora, ¿entonces quién y cuando?
  
7. **Creación de una Sustentable Comunidad Sana:** Si esta iniciativa tiene éxito, City Heights será un lugar muy diferente en diez años. Entre tanto, los planes para crear el cambio requerido se desarrollan, necesita prestársele atención a la forma en que estos cambios serán sustentados, más allá del lapso de diez años. Este principio está directamente vinculado con los principios de un proceso de *inclusión y encausado por residentes*. La sustentabilidad únicamente es posible cuando los residentes mismos tienen el más óptimo sentido de pertenencia del proceso. Debido a que la labor de organizar comunidades es intensa además de ser tarea continua, el plan tendría que incluir un mecanismo que apoye la organización de comunidades y el desarrollo de liderazgo; esto con la finalidad de asegurar que en forma tenaz se escuche la voz del residente en la vida de City Heights.

### **¿Quién Participa en este Proceso de Planificación?**

Es muy claro que el consenso es que toda la población, de City Heights, debiera tener acceso al proceso de planificación; pero aún no hay una definición acordada de lo que significa “población.” Una forma de pensar en la población, es pensar en como están conectadas las personas con la comunidad. El diagrama a la derecha nombra a estos cinco grupos: residentes, prestadores de servicios, grupos cívicos, gubernamentales y comercios. Como lo muestra el diagrama de círculos entrelazados, estas clasificaciones no son ni claras ni bien definidas, ya que a muchas personas se les puede clasificar dentro de más de un grupo poblacional. Alguien, que trabaje en una agencia y viva en City Heights, pudiera colocarse tanto en el grupo de prestadores de servicios como en el grupo de residentes.



Las personas no sólo pudieran encargarse de tareas múltiples, sino que de hecho lo hacen ya. Lo importante es reconocer que cada uno de estos grupos de habitantes pudiera tener su propia colección de intereses.

Y, aunque estos intereses frecuentemente son afines, habrá momentos en que pudieran llegar a ser, y de hecho han sido ya conflictivos. El desarrollo de un consenso comunitario requiere que a estos conflictos se les preste atención y queden resueltos en el plan definitivo. Lo que esto significa, en términos prácticos, es que el proceso de planificación debe prestar atención a quien está *sentado a la mesa* [de negociaciones] y ocuparse de asegurar que cada grupo de residentes tenga un lugar en esta mesa.

Durante la planificación, tendrá que prestársele atención a la capacidad que cada grupo poblacional tenga para ser un compañero cabal, *sentado a la mesa*. Todos los participantes tendrán que tener acceso a la capacitación y al apoyo técnico que ellos necesiten para llevar a cabo su función. Debido a que las personas se encuentran vinculadas, de distintas maneras, con City Heights, más allá de sus domicilios, puede dificultarse la definición “residente”. Existen por lo menos cuatro formas de vincularse con City Heights: (1) se reside en City Heights, (2) se es dueño de propiedad o comercio en City Heights, (3) su comunidad cultural está en City Heights; y, o, además trabaja en City Heights.

### **Sugerencia para Estructurar la Planificación**

**Equipos Dinámicos (*Momentum Teams*):** El proceso de planificación, propuesto, se esforzará porque la participación de *todos* los grupos poblacionales (residentes, prestadores de servicios, gobierno, grupos cívicos y comercios); y porque se organicen, en torno a los cuatro Resultados Mayúsculos de la iniciativa desarrollada por empleados de la Fundación California Endowment, haciéndolo de la siguiente manera:

- “Reducciones a la Violencia Juvenil” lo consideraría el Equipo Dinámico Promotor Comunitario de la Paz
- “Mejor Asistencia Escolar” lo consideraría el Equipo Dinámico de Asistencia Escolar
- “Retocesos a la Epidemia de la Obesidad Infantil” lo consideraría el Equipo Dinámico de Justicia Alimentaria
- “Provéase de Casa Salud a toda la Niñez” lo consideraría el Equipo Dinámico de Acceso a la Salud

La red de apoyo de la comunidad en Mid-City nombra “*Equipos Dinámicos*” a los grupos colaborativos de personas y demás interesados de la comunidad que se reunirán para crear cosas buenas, y

- contarían con empleados de Mid City-CAN (logística de reuniones, guardaría, interpretación y traducción, y con agenda y apuntes).
- serían codirigidos por personas de la comunidad y demás organizaciones interesadas; cada equipo dinámico sería responsable de desarrollar su propio liderazgo.
- serían responsables de decidir sus propias fechas de ejecución y plan de trabajo; señalarían e invitarían a quienes aún no estuviesen *sentados a la mesa* pero que debieran estarlo; y señalarían las necesidades de capacitación y de liderazgo de sus integrantes para asegurarles un acceso equitativo y para que puedan influir en la planificación de todos los participantes.
- estarían dispuestos a una gama de horarios de reuniones, de formatos y de vías para opinar y discutir (por ejemplo, reuniones regulares durante el día, reuniones menos formales en fines de semana o por las tardes, entre semana y en reuniones cara a cara con interesados clave y con personas de la comunidad, uso de tecnología, etc.)
- Preverían enviar representantes a rendir informes al Consejo Coordinador, mensualmente, para actualizar a los demás participantes sobre el trabajo de su equipo con respecto a la iniciativa; e informarían a su equipo sobre los informes rendidos por los otros equipos.

Es importante que los Equipos Dinámicos, desde el inicio, anticipen que continuamente llegaran nuevos participantes a las reuniones y a las actividades en torno a la planificación, durante la planificación de 9 meses. De hecho, una de las metas principales del enlace comunitario y de los Congresos Comunitarios es invitar a integrar a más residentes y demás interesados en los Equipos Dinámicos. Esto significará un reto, a la paciencia de quienes empezaron trabajando en conjunto con los equipos desde el inicio del proceso; pero es fundamental la incorporación, durante la trayectoria, de estas nuevas voces para que este proceso pueda incluir la base más amplia posible.

Lo ideal sería que estos Equipos Dinámicos fuesen conductos útiles de trabajo colaborativo durante los diez años de esta iniciativa, y que pudieran servir como mecanismo eficaz para rendir cuentas y de los cuales pudiera depender el personal de la Fundación The California Endowment, una vez iniciado el subsidio para ayudar a la fundación para que continúe ciñéndose al plan creado durante los nueve meses del proceso de planificación.

- **Convocatoria a la Comunidad.** Debido a que cada grupo de personas tendrá sus preferencias culturales específicas y perspectivas, y que inicialmente no tendrán acceso ni influirán en la planificación apoyada en Equipos Dinámicos, por esta variedad de normas culturales y aptitudes, los integrantes del Comité Supervisor valoran las “reuniones domiciliarias” (pequeñas reuniones en hogares privados, escuelas,

parques, lugares de alabanza, etc., con el propósito de incluir a grupos específicos) para crear espacios seguros y agradables para dar a conocer esta iniciativa a la comunidad e integrarla a los Equipos Dinámicos. Estas reuniones domiciliarias,

- serían organizadas por organizaciones comunitarias haciendo uso de sus existentes redes de personas en la comunidad con el propósito de ampliar su base y fortalecer el liderazgo de su población.
- proveerían un estipendio a los anfitriones de las reuniones domiciliarias
- tendrían agendas similares y objetivos medibles en todas las diferentes comunidades objetivo de la convocatoria
- serían apuntadas todas las comunidades raciales y étnicas, jóvenes y adultos mayores

Las organizaciones comunitarias participantes tendrían acceso a una cuenta de retiro, para estas reuniones domiciliarias; las facturas se enviarían mensualmente a Mid-City Can para pagarle el estipendio a los anfitriones y alguna otra cantidad adicional previamente acordada, por cada reunión. Esto, con el fin de apoyar el trabajo de reclutamiento de anfitriones para las reuniones domiciliarias de las organizaciones. Esta cuenta de retiro tendría sus límites, se haría por organización, por el periodo de tiempo en el que se anticipa se efectuarían todas las reuniones domiciliarias y por el número contactado de individuos objetivo, por grupo racial y étnico, personas jóvenes y adultos mayores. Las organizaciones interesadas en participar tendrían que solicitar el formulario *Request for Qualifications (requisitos para calificar)* para asegurar que satisfacen los requisitos mínimo de capacidad organizativa y administrativa.

Se anticipa que algunos residentes y comunidades raciales, étnicas y culturales se interesarían en participar, más que otros, en los Equipos Dinámicos. Mid-City Can apoyaría a los residentes, en su propio sentido del tiempo y de preparación para participar en el componente, Equipo Dinámico, del proceso de planificación; y apoyaría a algunos residentes de la comunidad potencialmente interesados en organizarse, por “vía” separada, en una base planificadora de residentes que produciría sus propias recomendaciones, las cuales tendrían que convergirse con las recomendaciones hechas por el Equipo Dinámico, antes de concluirse el proceso de planificación. Los

Congresos Comunitarios fueron diseñados para crear espacios, en los que los residentes y demás interesados, puedan interactuar, de manera importante, y en los que pudieran ser necesarias agendas para conferencias de todo un día, lo cual contrasta con el modelo de un foro comunitario más corto y con menos participación.

**Equipos de Recursos** Los siguientes Equipos de Recursos estarían a disposición de todo interesado; en particular se adecuarían a individuos y a organizaciones con competitividad en las áreas respectivas, se les asignarían las siguientes responsabilidades para mejorar la eficacia e inclusividad en el proceso de planificación, en su totalidad:

- Equipo de Capacitación: responsable de señalar y satisfacer las necesidades de capacitación de todo participante en el proceso (incluso mini capacitaciones mensuales durante las reuniones del Consejo Coordinador y Red Comunitaria), y de desarrollar la capacidad, a largo plazo, de la comunidad para preparar a sus propios futuros líderes; a sus integrantes se les requeriría participar en un taller para la *capacitación de capacitadores*, al iniciar el proceso de planificación.
- Equipo Solución de Conflictos: responsable de escuchar y encargarse de todo conflicto señalado por el participante durante el proceso de planificación.
- Equipo de Comunicaciones y Mercadotecnia: responsable de la creación de un proceso que, ampliamente, facilite la inclusión para así desarrollar una colección de mensajes comunes e imágenes asociadas con esta iniciativa; y responsable de comunicarse eficiente y equitativamente con los numerosos individuos y organizaciones que participarían en esta iniciativa.
- Equipo de Tecnología: responsable de la utilización de tecnología para mayor eficiencia en las comunicaciones, deliberaciones de grupo, en la toma de decisiones y en las redes sociales.
- Equipo de Evaluación: responsable de establecer los datos de las bases lineales y de evaluar el proceso y resultados de este esfuerzo planificador
- Equipo de Acceso Lingüístico: responsable de la creación de un banco de interpretes y traductores, y de proponer oportunidades para que la comunidad desarrolle, a largo plazo, su capacidad de comunicarse con otros grupos de distintos idiomas.
- Equipo de Recursos para Jóvenes: responsable de asegurar que la juventud tenga acceso al proceso de planificación y a la iniciativa, creando oportunidades para que la juventud se conecte en forma poderosa y cruzando las líneas raciales, étnicas y culturales, desarrollando así espacios importantes donde puedan interactuar los adultos y los jóvenes.
- Equipo de Leyes: responsable de proponer que el acceso, a los servicios jurídicos, para los residentes, mejore y sea integro para mejorar la salud en la comunidad.

Conforme surjan las necesidades y oportunidades, Mid-City Can fomentaría el desarrollo de más Equipos de Recursos, de los cuales esperaríamos que se organicen y faciliten sus propias actividades.

**Gobierno y Coordinación** El Consejo Coordinador de Mid-City CAN, fungirá como la entidad que definitivamente sería responsable de lograr los objetivos, de esta iniciativa que subsidiara la planificación, del Desarrollo de Comunidades Sanas, de la Fundación The California Endowment; y a la vez sería la entidad que responsabilizaría al proceso de adherirse a los principios antes mencionados. Los integrantes del Consejo son electos para un cargo de dos años; la mitad, de los integrantes del Consejo, es electa durante una reunión del mes de octubre del Consejo Coordinador. Los representantes de los Equipos Dinámicos y de los Equipos de Recursos les rendirán un informe sobre su progreso a todos los que asistan a las reuniones del Consejo Coordinador (actualmente se reúnen los días martes por la mañana, en inglés) y a la Red Comunitaria (actualmente se reúnen los días lunes por la tarde, en español) para facilitar la información y la coordinación entre equipos a través del proceso de planificación.

## Sugerida Escala de 9 meses

---

### **Del primer al tercer mes (junio-agosto): Desarrollo de la Convocatoria a la Comunidad y de Equipos Dinámicos**

- **Comunidad Ampliamente Concientizada:** Lograr este resultado requiere la convocación dentro de cada uno de los cinco grupos (residentes, comercios, prestadores de servicios, grupos cívicos y gobierno). Los grupos étnicos y raciales, personas jóvenes y los adultos mayores serían el enfoque para convocarles por conducto de las reuniones domiciliarias. La convocatoria se concentraría en la iniciativa y en como pueden las personas participar. Particular atención debería dársele a las necesidades que tenga cada grupo para mejorar su acceso a este proceso.
- **Formación de Cuatro Equipos Dinámicos:** Se formarían los Equipos Dinámicos, conforme a lo antes mencionado, para comenzar a desarrollar un plan que logre los cuatro resultados mayúsculos de esta iniciativa. Estos esfuerzos se unirían a los esfuerzos de convocatoria para asegurar que todos los grupos sean representados.
- **Los Equipos Dinámicos “en la misma página”:** Los Equipos Dinámicos se organizarían decidiéndose por las reglas con las que habrían de operar, metas, horarios de reuniones, etc. Los equipos señalarían y recopilarían los datos necesarios para su labor. Todos los participantes tendrían acceso al apoyo técnico que necesiten para una participación significativa en la discusión.

Esta etapa de desarrollo del plan, culminaría con un Congreso Comunitario en donde los Equipos Dinámicos rendirían un informe a la comunidad en general e invitarían a más personas al proceso. El informe se concentraría en la forma de estructurar el trabajo y en como pudiera las personas participar.

---

### **Del cuarto al sexto mes (septiembre – noviembre): Plan Estratégico y Desarrollo del Modelo Lógico**

- **Los Equipos Dinámicos Desarrollarían Instrucciones Estratégicas:** Los Equipos Dinámicos estarían participando plenamente para desarrollar amplios planes estratégicos que logren los resultados incluidos en los cuatro Resultados Mayúsculos. Todos los participantes continuarían teniendo acceso al apoyo técnico que necesiten para participar de manera significativa en la discusión.
- **Desarrollo de la Instrucción Estratégica General:** Los cuatro Equipos Dinámicos se unirían para hablar de su trabajo y para crear un amplio plan general que integre el trabajo de los cuatro equipos.

Esta etapa de desarrollo del plan también culminaría en un Congreso Comunitario en el que el concepto del plan sería presentado a la comunidad en general. El propósito de este paso es hacer participe a la comunidad en general en la discusión, escuchar observaciones sobre el rumbo que toman los Equipos Dinámicos y para invitar a más personas al proceso.

---

### **Del séptimo al noveno mes (diciembre – febrero): Plan de Redacción y Diseminación**

- **Los Equipos Dinamismo Finalizan Trabajos:** Con las observaciones obtenidas en el Congreso Comunitario, cada Equipo Dinamismo trabaja con su plan para desarrollar los pasos concretos necesarios para lograr los resultados interconectados.
- **Producción del Plan Definitivo:** Una vez que cada Equipo Dinamismo concluya su plan, los cuatro Equipos Dinamismo se unen para integrar a cada plan al plan estratégico general para la comunidad.

Esta etapa en el desarrollo del plan culminaría en un Congreso Comunitario en el que el plan definitivo sería presentado y aceptado por la comunidad en general. La aceptación formal del plan sería seguida por una celebración comunitaria.

---

## **Plan de Trabajo las Primeras Seis Semanas**

---

- **Primer Semana (15 de junio)**
  - Foro Comunitario organizado en la escuela Hoover High School para:
    - convocar de nuevo a los grupos, invitar al Comité de Selección de Residentes a que ellos mismos se presenten y al Comité Supervisor de Planificación para que presenten el diseño del proceso de planificación
    - Presentación de los Equipos Dinamismo y Recursos, reuniones domiciliarias y taller de capacitación de capacitadores
  
- **Segunda Semana (22 de junio)**
  - Primeras reuniones de los Equipos Dinamismo y Recursos
  - Reunión de orientación con toda organización interesada en facilitar las reuniones domiciliarias para finalizar el mecanismo de apoyo económico, agendas de reunión y objetivos
  
- **Tercer Semana (29 de junio)**
  - Primeras reuniones de los Equipos Dinamismo y Recursos
  
- **Cuarta Semana ( 6 de julio)**
  - Taller de capacitación para capacitadores para todo aquel que se interese en el Equipo de Capacitadores
  - Primeras reuniones domiciliarias
  - Red Comunitaria (6 de julio)
  
- **Quinta Semana (13 de julio)**
  - Continúan las reuniones de los Equipos Dinamismo y Recursos
  - Continúan las reuniones domiciliarias
  - Consejo Coordinador (14 de julio)
  
- **Sexta Semana (20 de julio)**
  - Continúan reuniéndose los Equipos Dinamismo y Recursos
  - Continúan las reuniones domiciliarias
  - El Equipo de Capacitación presenta sus sugerencias de capacitación al Consejo Coordinador para su aprobación y programación